



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 7. 10. 2020
COM(2020) 637 final

ANNEX

PRÍLOHA

k

odporúčaniu na

ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa Komisia poveruje začatím rokovaní v mene Európskej únie s cieľom uzavrieť
rybársku dohodu so Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska
a s Nórskeym kráľovstvom**

PRÍLOHA

SMERNICE NA ROKOVANIA O RYBÁRSKEJ DOHODE SO SPOJENÝM KRÁĽOVSTVOM VEĽKEJ BRITÁNIE A SEVERNÉHO ÍRSKA A S NÓRSKYM KRÁĽOVSTVOM

I. VŠEOBECNÝ KONTEXT A ÚČEL RYBÁRSKEJ DOHODY

Po vystúpení Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) z Európskej únie mnohé populácie rýb v Severnom mori nemožno už viac považovať za populácie, ktoré bilaterálne spoločne využívajú len Európska únia a Nórske kráľovstvo. Tieto populácie sa vyskytujú vo vodách Únie a vo vodách, ktoré patria pod zvrchovanosť Spojeného kráľovstva a Nórskeho kráľovstva.

V súlade s článkom 63 ods. 1 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve¹ Európska únia, Spojené kráľovstvo a Nórske kráľovstvo by sa mali dohodnúť na opatreniach, ktoré sú potrebné na koordináciu a zaručenie ochrany a vývoja dotknutých populácií rýb v Severnom mori.

Európska únia sa na tento účel usiluje uzavrieť so Spojeným kráľovstvom a s Nórskeho kráľovstvom rybársku dohodu (ďalej len „dohoda“).

II. OBSAH RYBÁRSKEJ DOHODY

1. Dohoda by mala stanovovať rámec pre riadenie spoločne využívaných populácií rýb, ako aj podmienky prístupu do vôd a k zdrojom. Mala by zabezpečovať trvalé zodpovedné rybárstvo, ktoré zaručuje dlhodobú ochranu a udržateľné využívanie morských biologických zdrojov v súlade s príslušnými zásadami medzinárodného práva.
2. Súčasťou ustanovení o rybárstve by mala byť spolupráca pri vypracovávaní opatrení na udržateľné využívanie a ochranu zdrojov, ako aj zamedzenie odhadzovania úlovkov. Takéto opatrenia by mali byť nediskriminačné a mali by sa riadiť vedecky podloženým prístupom zameraným na cieľ sledujúci dosiahnutie maximálneho udržateľného výnosu v prípade dotknutých populácií. Dohoda by mala obsahovať ustanovenia o spolupráci v oblasti kontroly a presadzovania práva, zberu údajov a vedeckého odporúčania.
3. Dohoda by mala zahŕňať dojednania na dodržiavanie rybolovných činností Únie a zabránenie ekonomickému premiestňovaniu rybolovných činností strán dohody.
4. Ustanovenia dohody by mali dodržiavať existujúce podmienky recipročného prístupu a podiely kvót na základe tradičnej činnosti flotily Únie, ako sa uvádza v rámcovej dohode o rybárstve medzi Európskou úniou a Nórskeho kráľovstvom², a preto:
 1. dodržiavať neustály recipročný prístup plavidiel Únie, Spojeného kráľovstva a Nórskeho kráľovstva do vôd Únie, Spojeného kráľovstva a Nórskeho kráľovstva;

¹ Dohovor Organizácie Spojených národov o morskom práve, Ú. v. ES L 179, 23.6.1998, s. 3.

² Ú. v. ES L 226, 29.8.1980, s. 47.

2. dodržiavať stabilné podiely kvót, ktoré možno upraviť iba so súhlasom priamo dotknutých strán;
3. zahŕňať podmienky upravujúce prevody a výmeny kvót a stanovovanie ročného alebo viacročného celkového povoleného výlovu alebo obmedzení rybolovného úsilia na základe dlhodobých stratégií riadenia;
4. vymedziť podmienky získavania oprávnení na rybolov a pravidlá, ktorými sa zabezpečí rovnaké zaobchádzanie a dodržiavanie predpisov, vrátane spoločných kontrolných a inšpekčných činností;
5. stanoviť vhodný inštitucionálny rámec pre spoluprácu pri ochrane a riadení spoločne obhospodarovaných populácií rýb.
6. Dohoda by sa mala uzavrieť včas, aby sa mohla použiť na určenie rybolovných možností na prvý rok po uplynutí prechodného obdobia podľa dohody o vystúpení.